

Goa, 5th November, 1963

SERIES II No. 44

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do Boletim Oficial deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.



SUBSCRIPTION RATES — ASSINATURA		
	YEARLY (Annual)	HALF-YEARLY (Semestral)
All 3 series (As 3 series)	Rs. 40/-	Rs. 24/-
I Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-
II Series	Rs. 16/-	Rs. 10/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-
<i>Postage is to be added when delivered by mail — Acresce o porte quando remetido pelo correio</i>		

GOVERNMENT GAZETTE

BOLETIM OFICIAL

SUPPLEMENT

(No. 3)

(SUPLEMENTO)

(Tradução)

GOVERNMENT OF GOA, DAMAN
AND DIU

Secretariat

ORDER

The Lieutenant Governor, Goa, Daman and Diu, is pleased to order that until the appointment of the Law Secretary, the Government Pleader will also discharge the additional duties of head of the Law Department and Legal Adviser to Government which include the other functions at present exercised by the «Procurador da Republica».

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

P. J. Fernandes
Chief Secretary

Panjim, 4th November, 1963.

GOVERNO DE GOA, DAMÃO
E DIO

Secretaria

Portaria

O Governador-tenente de Goa, Damão e Dio, determina que até a nomeação do Secretário da Justiça (Law Secretary), o Advogado do Governo (Government Pleader) exercerá, além das funções próprias, as de Chefe do Departamento Jurídico (Law Department) e Conselheiro Jurídico (Legal Adviser) do Governo, que incluem as demais funções ao presente desempenhadas pelo Procurador da República.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

P. J. Fernandes
Secretário-Chefe

Pangim, 4 de Novembro de 1963.

ORDER

The Lieutenant Governor, Goa, Daman and Diu, is pleased to appoint Shri Sridora Prabhū Tamā as Government Pleader for the Administration of Goa, Daman and Diu with immediate effect. The Government Pleader will represent the Administration in all cases arising in the «Tribunal da Relações» and «Tribunal Administrativo».

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

P. J. Fernandes
Chief Secretary

Panjim, 4th November, 1963.

Portaria

O Governador-tenente de Goa, Damão e Dio, nomeia, com efeito imediato, o Sr. Sridora Prabhū Tamā, Advogado do Governo (Government Pleader) para a Administração de Goa, Damão e Dio. O Advogado do Governo representará a Administração em todas as causas perante o Tribunal da Relações e o Tribunal Administrativo.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

P. J. Fernandes
Secretário-Chefe

Pangim, 4 de Novembro de 1963.

ORDER

In exercise of the powers conferred by Section 9 of the Criminal Procedure Code, the Lieutenant Governor is pleased to appoint Shri Tito de Menezes as Judge of the Sessions Court of Goa, Daman and Diu.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

P. J. Fernandes
Chief Secretary

Panjim, 4th November, 1963.

Portaria

Usando das faculdades conferidas pelo artigo 9º do Código do Processo Penal, o Governador-tenente nomeia o Sr. Tito de Meneses Juiz do «Sessions Court» de Goa, Damão e Dio.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

P. J. Fernandes
Secretário-Chefe

Pangim, 4 de Novembro de 1963.